

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP1033



EN	User manual	3
RU	Руководство пользователя	19
UK	Посібник користувача	43

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация!	20
	Важные сведения о безопасности	20
	Сведения о товарных знаках	21
2	Ваш DVD-плеер	21
	Воспроизводимые носители	21
	Обзор изделия	21
3	Подключение	23
	Подключение аудио- и видеокабелей	23
	Дополнительные аудиоподключения	23
	Подключение питания	24
4	Начало работы	24
	Подготовка пульта ДУ	24
	Поиск входного канала телевизора	24
	Выбор языка экранного меню	24
	Включение прогрессивной развертки	25
5	Воспроизведение	25
	Воспроизведение диска	25
	Воспроизведение видео	25
	Воспроизведение музыки	27
	Воспроизведение фотографий	28
6	Настройка параметров	29
	Общая настройка	29
	Настройка звука	30
	Настройка видео	31
	Предпочтения	32
7	Дополнительная информация	34
	Обновление программного обеспечения	34
	Уход	34
	Характеристики	34
8	Устранение неисправностей	35
9	Глоссарий	36
	Гарантийный талон	37

1 Важная информация!

Важные сведения о безопасности



Предупреждение

- Риск перегрева! Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Оставляйте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.
- Никогда не размещайте устройство, пульт дистанционного управления или батареи рядом с открытыми источниками пламени или другими источниками тепла, включая прямые солнечные лучи.
- Оберегайте устройство от воздействия высоких температур, сырости, влаги и пыли.
- Не допускайте попадания на устройство капель или брызг воды.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические устройства.
- Во время грозы находитесь на достаточном расстоянии от устройства.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Видимое и невидимое лазерное излучение при открытой крышке. Избегайте воздействия излучения.

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



О прогрессивной развертке

Потребители должны обратить особое внимание на то, что не все телевизоры высокой четкости полностью совместимы с данным плеером. Это может привести к искажению изображения. В случае возникновения проблем с прогрессивной разверткой 525 или 625 советуем переключить устройство на стандартное разрешение. По вопросам совместимости телевизора с моделями DVD-плеера 525p и 625p, обращайтесь в службу поддержки.

Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



Сведения об авторских правах

В данном изделии используется технология



**Be responsible
Respect copyrights**

защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Сведения о товарных знаках



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX.

DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство, официально сертифицированное по стандарту DivX, позволяет воспроизводить видео DivX. Посетите веб-сайт www.divx.com для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео.

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт vod.divx.com с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX VOD.

DivX® является зарегистрированной торговой маркой DivX, Inc., и используется по лицензии.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и знак двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DVD является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).

2 Ваш DVD-плеер

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Воспроизводимые носители

Поддерживаемые носители:

- DVD, DVD (видео), DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (двухслойн.)
- CD (видео)/SVCD
- CD (аудио), CD-R, CD-RW
- Медиа: MP3, WMA, DivX, файлы JPEG

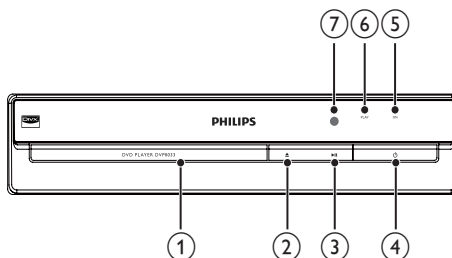
Коды регионов

Проигрыватель воспроизводит диски со следующими региональными кодами.

Код региона DVD	Страны
	Россия

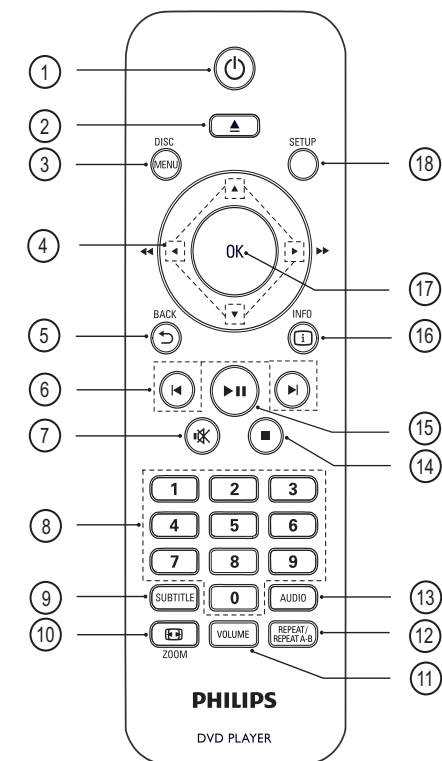
Обзор изделия

Основное устройство



- 1 Отделение для диска**
- 2 ▲**
 - Открытие/закрытие отделения для диска.
- 3 ►||**
 - Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
- 4 ⏻**
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- 5 ВКЛ.индикатор**
 - Индикатор загорается, когда устройство включается из режима ожидания.
- 6 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕиндикатор**
 - Индикатор загорается при начале воспроизведения диска.
- 7 ИК-датчик**
 - Направьте пульт ДУ на ИК-датчик проигрывателя.

Пульт ДУ



- ①
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- ②
 - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ③ **DISC MENU**
 - Вход или выход из меню.
 - Во время воспроизведения фотографий в режиме слайд-шоу: переключение между режимом развлечений (цветной) и обычным режимом (черно-белый).
 - Для дисков VCD и SVCD: включение или отключение режима PBC (управление воспроизведением).
- ④
 - Перемещение по меню.
 - Быстрый переход вперед () или назад ()

- Медленный переход вперед () или назад ()
- ⑤ **BACK**
 - Возврат к предыдущему экранному меню.
 - ⑥
 - Переход к предыдущей или следующей записи/разделу/дорожке.
 - ⑦
 - Отключение или включение звука.
 - ⑧ **Кнопки с цифрами**
 - Выбор файла для воспроизведения.
 - ⑨ **SUBTITLE**
 - Выбор языка субтитров на диске.
 - ⑩ **ZOOM**
 - Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
 - Увеличение и уменьшение изображения.
 - ⑪ **VOLUME**
 - Отображение уровня громкости, для изменения нажмите или .
 - ⑫ **REPEAT / REPEAT A-B**
 - Выбор различных режимов повторного воспроизведения.
 - Повторное воспроизведение определенного эпизода.
 - ⑬ **AUDIO**
 - Выбор языка аудиовоспроизведения или канала на диске.
 - ⑭
 - Остановка воспроизведения.
 - ⑮
 - Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
 - ⑯ **INFO**
 - Для дисков: переход к параметрам воспроизведения или отображение текущего состояния диска.
 - Для слайд-шоу: отображение миниатюр файлов фотографий.
 - ⑰ **OK**
 - Подтверждение ввода или выбора.
 - ⑱ **SETUP**
 - Вход и выход из меню настройки.

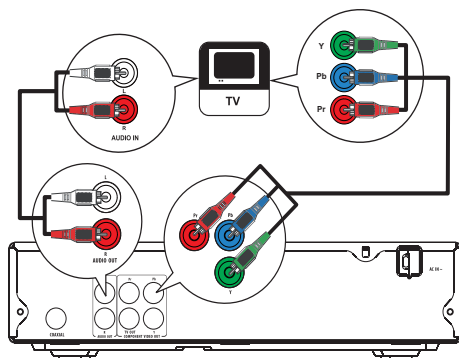
3 Подключение

Подключение аудио- и видеокабелей

Выберите наилучшее подключение видео, поддерживаемое телевизором.

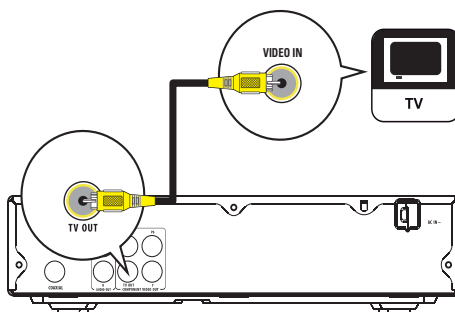
- **Вариант 1:** Подключение к компонентным видеоразъемам (для стандартных ТВ или ТВ с прогрессивной разверткой).
- **Вариант 2:** Подключение к видеоразъему CVBS (для стандартных телевизоров).

Вариант 1: Подключение к компонентному видеоразъему



- 1 Подключите компонентные видеокабели (не входят в комплект) к:
 - разъемам **Y Pb Pr** на устройстве;
 - входным разъемам **COMPONENT VIDEO** на телевизоре.
- 2 Подключите аудиокабели (входят в комплект) к:
 - разъемам **AUDIO OUT L/R** на устройстве;
 - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.

Вариант 3. Подключение к видеоразъему CVBS.



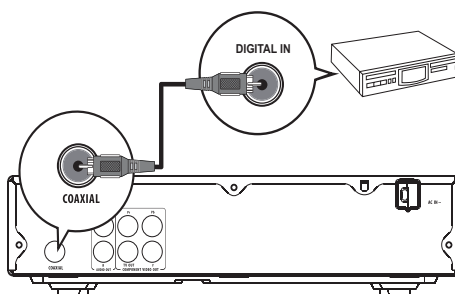
Русский

- 1 Подключите композитный видеокабель (входит в комплект) к:
 - разъему **TV OUT** на устройстве;
 - входному разъему **VIDEO** на телевизоре.
- 2 Подключите аудиокабели (входят в комплект) к:
 - разъемам **AUDIO OUT L/R** на устройстве;
 - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.

Дополнительные аудиоподключения

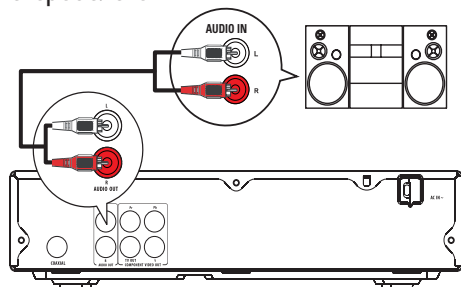
Подключите аудиокабели данного устройства к другим устройствам для улучшения качества звука.

Подключение к цифровому усилителю/ресиверу



- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
 - разъему **COAXIAL** на устройстве;
 - входному разъему **COAXIAL/DIGITAL** на устройстве.

Подключение аналоговой стереосистемы



- 1 Подключите аудиокабели (входят в комплект) к:
 - разъемам **AUDIO OUT L/R** на устройстве;
 - входным аудиоразъемам на устройстве.

Подключение питания



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.



Примечание

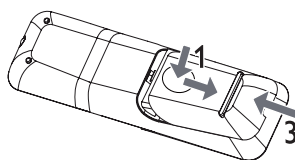
- Табличка с обозначениями расположена на задней панели устройства.

- 1 Подключите сетевой шнур к розетке электросети.
 ➔ Теперь данный проигрыватель можно настроить для использования.

4 Начало работы

Подготовка пульта ДУ

- 1 Чтобы открыть отделение для батарей, нажмите и сдвиньте крышку (см. п. "1" на рисунке).
- 2 Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая полярность (+/-).
- 3 Чтобы закрыть отделение для батарей, нажмите и задвиньте крышку на место (см. п. "3" на рисунке).



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с правилами.

Поиск входного канала телевизора

- 1 Нажмите $\odot$ для включения устройства.
- 2 Включите телевизор и настройте его на правильный входной канал (информацию о выборе правильного входного канала см. в руководстве по эксплуатации телевизора).

Выбор языка экранного меню

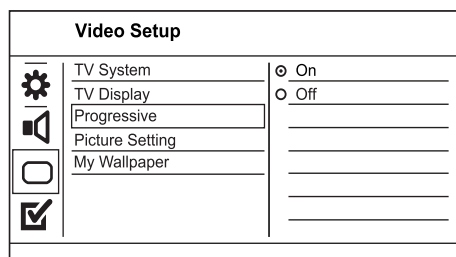
General Setup		
 	Disc Lock	☐ Русский
	OSD Language	☐ English
	Sleep Timer	☐ Українська
	Auto Standby	
	DivX(R) VOD Code	

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Отобразится меню [Страница общей настройки].
- 2 Выберите [Язык Дисплея], затем нажмите ►.
- 3 Нажмите ▲▼, чтобы выбрать язык, а затем нажмите **OK**.

Включение прогрессивной развертки

Примечание

- Чтобы использовать прогрессивную развертку, необходимо подключить телевизор с поддержкой прогрессивной развертки к компонентным видеоразъемам (см. разделы "Подключение" > "Подключение аудио-/видеокабелей" > "Вариант 1: Подключение к компонентным видеоразъемам").



- 1 На ТВ включите канал, соответствующий данному устройству.
- 2 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 3 Нажмите ▼, чтобы выбрать [Уст Видео].
- 4 Выберите [Прогрессивн] > [Включено], а затем нажмите **OK**.
↳ Отобразится предупреждающее сообщение.
- 5 Для продолжения выберите [OK] и нажмите **OK**.
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.

Примечание

- Если на экране телевизора нет изображения или изображение искажено, подождите 15 секунд, пока не будет выполнено автоматическое восстановление.
- При отсутствии изображения отключите режим прогрессивной развертки, выполнив следующие действия.
 - 1) Нажмите ▲ чтобы открыть отделение для диска.
 - 2) Нажмите кнопку "1".

- 6 Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.

- 7 Теперь можно включить режим прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора).

Примечание

- Одновременное включение режима прогрессивной развертки для данного устройства и телевизора может привести к искажению изображения при воспроизведении. В этом случае отключите функцию прогрессивной развертки на устройстве и на телевизоре.

5 Воспроизведение

Воспроизведение диска

Внимание

- Не помещайте в отделение для диска ничего, кроме дисков.
- Запрещается прикасаться к оптическим линзам диска внутри отделения для диска.

- 1 Нажмите кнопку ▲, чтобы открыть отделение для диска.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
- 3 Нажмите ▲, чтобы закрыть отделение для диска и начать воспроизведение.

Примечание

- Проверьте список поддерживаемых типов дисков (см. разделы "Ваш DVD-плеер" > "Воспроизводимые носители").
- При отображении меню ввода пароля для воспроизведения заблокированных дисков или дисков с ограничениями необходимо ввести пароль (см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > [Блокир. от детей]).

Воспроизведение видео

Примечание

- Некоторые действия могут быть недоступны на определенных дисках. Для получения подробных сведений см. информацию на диске.

Управление воспроизведением видео

- 1 Включите воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
	Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
	Остановка воспроизведения диска.
	Переход к предыдущей или следующей записи/разделу.
	Быстрый переход вперед или назад. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска.
	Медленный переход вперед или назад. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска. Для дисков VCD/SVCD медленный переход назад недоступен.
AUDIO	Выбор языка аудиовоспроизведения или канала на диске.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров на диске.
REPEAT/REPEAT A-B	Выбор различных режимов повтора или отключение повтора. Для выбора режима повтора нажмите . Параметры повтора воспроизведения могут отличаться в зависимости от типа диска.
ZOOM (Полноэкранный режим)	Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора. Нажмите несколько раз, до тех пор пока изображение не увеличится до размеров экрана телевизора.

Кнопка	Действие
ZOOM	Переключение между параметрами соотношения сторон экрана и коэффициентами масштабирования. Для перемещения по увеличенному изображению используйте кнопки навигации .
INFO	Переход к параметрам воспроизведения и отображение текущего состояния диска.

Доступ к меню диска DVD

- 1 Нажмите кнопку **DISC MENU**, чтобы перейти в корневое меню диска.
- 2 Выберите значение параметра и нажмите кнопку **OK**.
 - В некоторых меню для выбора необходимо нажимать **цифровые кнопки**.

Доступ к меню диска VCD

Функция PBC (управление воспроизведением) доступна для дисков VCD/SVCD, которые позволяют просматривать меню содержимого и выбрать необходимый параметр воспроизведения. Функция PBC включена по умолчанию.



Примечание

- Информацию о том, как включить и отключить функцию PBC [Pbc] см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > PBC.

- 1 Перейти в меню содержимого можно одним из следующих способов.
 - Если функция PBC включена, вставьте диск VCD/SVCD.
 - Во время воспроизведения с включенной функцией PBC нажмите кнопку **BACK**.
- 2 Используйте **кнопки с цифрами**, чтобы выбрать параметр воспроизведения, а затем нажмите кнопку **OK** для запуска воспроизведения.
 - Если функция PBC отключена, меню будет пропущено и воспроизведение начнется с первой дорожки.

Просмотр содержимого диска

- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите **[Пр Прос]**, затем нажмите **▶**.
- 3 Выберите предварительный просмотр и нажмите кнопку **OK**.
↳ Отобразится экран миниатюр предварительного просмотра.
 - Для перехода к следующему/предыдущему экрану просмотра выберите **[Пред]** или **[След]**, а затем нажмите **OK**.
 - Для запуска воспроизведения после выбора миниатюры нажмите кнопку **OK**.

Переход к воспроизведению с определенного времени

- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите параметр для прошедшего времени воспроизведения и нажмите кнопку **▶**.
 - **[Вр. Заг]** (время записи)
 - **[Врем Кн]** (время раздела)
 - **[Вр Диска]**
 - **[Вр Записи]**
- 3 Используйте **кнопки с цифрами**, чтобы изменить время, к которому необходимо перейти, а затем нажмите кнопку **OK**.

Отображение времени воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите **[Вр Диспл]**, затем нажмите **▶**.
↳ Параметры отображения различаются в зависимости от типа диска.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.

Выбор различных углов просмотра

- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите **[Угол]**, затем нажмите **▶**.
- 3 Для изменения угла просмотра используйте **кнопки с цифрами**.
↳ Начнется воспроизведение с выбранного угла.



Примечание

- Доступно только для дисков с эпизодами, снятыми с разных углов обзора.

Повторное воспроизведение определенного эпизода

- 1 Во время воспроизведения нажмите **REPEAT/REPEAT A-B** до появления **↺^A** для установки точки отсчета.
- 2 Нажмите **REPEAT/REPEAT A-B** до появления **↺^{AB}** для установки точки завершения.
↳ Начнется повторное воспроизведение.
↳ Для отмены повтора нажмите и удерживайте **REPEAT/REPEAT A-B** до появления **[Выключено]**.



Примечание

- Отметить раздел для повторного воспроизведения можно только в пределах дорожки/записи.

Воспроизведение видео в формате DivX®

DivX — это цифровой медиаформат, сохраняющий высокое качество, несмотря на высокую степень сжатия. Данное устройство, сертифицированное DivX, позволяет смотреть видео DivX®.

- 1 Установите диск, содержащий видео в формате DivX.
↳ Отобразится меню содержимого.
- 2 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **OK**.
 - Также можно выбрать язык субтитров/аудио.



Примечание

- Можно воспроизводить только видеофайлы DivX, которые были взяты напрокат или куплены с использованием регистрационного кода DivX данного устройства (см. "Настройка параметров" > [Код Vod DivX(R)]).

Воспроизведение музыки

Управление дорожками

- 1 Включите воспроизведение дорожки.
- 2 Используйте пульт **ДУ** для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
▶	Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
■	Остановка воспроизведения диска.
◀▶	Переход к предыдущей/следующей дорожке.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Выбор файла для воспроизведения.
◀◀▶▶	Быстрый переход вперед или назад. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска.
REPEAT/REPEAT A-B	Выбор различных режимов повтора или отключение повтора. Параметры повтора воспроизведения могут отличаться в зависимости от типа диска.

Быстрый переход

Данная функция доступна только для компакт-дисков с аудиофайлами.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **INFO** для выбора функции.

Дисплей	Боевик
[Диск Переходит в]	Быстрый переход к воспроизведению с определенного времени.
[Дорожка Преходит В]	Быстрый переход по аудиодорожке к воспроизведению с определенного времени.
[Выбирать Канал]	Быстрый переход к определенной аудиодорожке.

- 2 Используйте **кнопки с цифрами** для ввода времени/номера, к которому необходимо перейти.

Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

MP3/WMA — это тип аудиофайлов с высокой степенью сжатия (файлы с расширением ".mp3" или ".wma").

- 1 Установите диск, содержащий музыку в формате MP3/WMA.
↳ Отобразится меню содержимого.
- 2 Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите дорожку для воспроизведения.
 - Чтобы выбрать другую дорожку/папку, нажимте кнопку **▲▼**, а затем — кнопку **OK**.



Примечание

- Для дисков с записью нескольких сессий воспроизводится только первая сессия.
- Файлы формата WMA с защитой DRM не могут быть воспроизведены на данном устройстве.
- Данное устройство не поддерживает аудиоформат MP3PRO.
- Если в названии дорожки в формате MP3 (ID3) или названии альбома содержатся специальные символы, они могут быть неправильно отображены на экране, поскольку эти символы не поддерживаются.
- Если количество папок/файлов превысило заданный лимит, эти файлы не будут отображаться и воспроизводиться.

Воспроизведение фотографий

Воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу

Данный проигрыватель позволяет просматривать фотографии формата JPEG (файлы с расширениями .jpeg или .jpg).

- 1 Вставьте диск, содержащий снимки в формате JPEG.
↳ Начнется слайд-шоу (для диска Kodak), или отобразится меню содержимого (для диска с файлами в формате JPEG).
- 2 Выберите фотографию, затем нажимте **OK**, чтобы запустить слайд-шоу.
↳ Для фотографий с форматом EXIF ориентация дисплея настраивается автоматически.
 - Для отображения фотографий в цвете (режим развлечений Fun Mode) или в черно-белом формате (обычный режим Simple Mode) нажимте **DISC MENU**.
 - Для просмотра фотографий в режиме миниатюр нажимте кнопку **INFO**.

- Для выбора фотографий нажимайте **кнопки перемещения**.
- Для увеличения выбранных фотографий и запуска слайд-шоу нажмите **ОК**.
- Для возврата в главное меню нажмите **↩ BACK**.



Примечание

- Если на диске содержится большое количество музыкальных записей/изображений, для их отображения на экране может потребоваться дополнительное время.
- Если изображение JPEG записано не в виде файла EXIF, его миниатюра не будет отображаться на экране. Вместо него появится миниатюра "голубая гора".
- Данное устройство позволяет просматривать цифровые фотографии только в форматах JPEG-EXIF, которые используются почти во всех цифровых камерах. Воспроизведение файлов формата Motion JPEG и изображений форматов, отличных от JPEG, невозможно. Также не воспроизводятся звуковые ролики, связанные с изображениями.
- Если количество папок/файлов превысило заданный лимит, эти файлы не будут отображаться и воспроизводиться.

Управление воспроизведением фотографий

- 1 Включите воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
	Поворот фотографии по часовой стрелке/против часовой стрелки.
	Поворот фотографии по горизонтали/по вертикали.
	Увеличение или уменьшение фотографии.
	Пауза при воспроизведении в режиме масштабирования.
	Остановка воспроизведения.

Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Воспроизводите музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG одновременно для создания музыкального слайд-шоу.



Примечание

- Для создания музыкального слайд-шоу необходимо, чтобы файлы MP3/WMA и JPEG были сохранены на одном диске.

- 1 Включите воспроизведение музыки в формате MP3/WMA.
- 2 Нажмите **↩ BACK** для возврата в основное меню.
- 3 Перейдите к папке/альбому с фотографиями и нажмите **ОК** для запуска воспроизведения слайд-шоу.
 - ↳ Воспроизведение слайд-шоу продолжается до конца папки или альбома с фотографиями.
 - ↳ Музыка продолжает играть до конца диска.
 - Для остановки воспроизведения слайд-шоу нажмите **■**.
 - Для остановки воспроизведения музыки нажмите **■** еще раз.

6 Настройка параметров



Примечание

- Если пункт меню настройки отображается в сером цвете, это означает, что параметр не может быть изменен при данных условиях.

Общая настройка

General Setup	
	Disc Lock
	OSD Language
	Sleep Timer
	Auto Standby
	DivX(R) VOD Code

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
 - ↳ Отобразится меню [Страница общей настройки].
- 2 Нажмите **►** для входа в меню.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.

- 4 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↩ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

[Бл Диска]

Установка ограничений для воспроизведения дисков, которые установлены в отделение для дисков (всего устройство вмещает 20 дисков).

- **[Блок]** — ограничение доступа к текущему диску. В следующий раз при попытке запуска или разблокирования диска, вам необходимо будет ввести пароль
- **[Разбл]** — воспроизведение всех дисков.

[Язык Дисплея]

Выбор языка экранного меню.

[Таймер Сон]

Автоматический переход в режим ожидания в установленное время.

- **[Выключено]** — отключение режима автоматического выключения.
- **[15 Мин], [30 Мин], [45 Мин], [60 Мин]** — выбор времени обратного отсчета до перехода в режим ожидания.

[Автомат. откл.]

Включение и выключение автоматического перехода в режим ожидания.

- **[Включено]** — переключение в режим ожидания через 15 минут бездействия (например, во время паузы или остановки воспроизведения).
- **[Выключено]** — отключение автоматического перехода в режим ожидания.

[Код Vod DivX(R)]

Просмотр регистрационного кода DivX® и кода отмены регистрации.

- **[Регистрация]** — получение регистрационного кода для регистрации данного устройства на веб-сайте.
- **[Отмена]** — получение кода отмены регистрации для отмены регистрации данного устройства на веб-сайте.



Примечание

- Используйте регистрационный код DivX данного устройства при прокате или покупке видео с веб-сайта www.divx.com/vod. Фильмы DivX, купленные или взятые на прокат через DivX® VOD, могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

Настройка звука

Audio Setup		
   	Analogue Output	
	Digital Audio	
	Volume	
	Sound Mode	
	CD Upsampling	
	Night Mode	

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
↳ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
- 2 Нажмите **▼** для выбора **[Установка Аудио]**, а затем нажмите **►** для входа в подменю.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↩ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

[Аналог Выход]

Выберите параметры аналогового аудио в соответствии с типом устройства, подключенного к разьему аналогового аудиовхода.

- **[Лв/Пр]** — для объемного звучания на двух динамиках.
- **[Стерео]** — для стереовыхода.

[Установка]

Выберите цифровую настройку в соответствии с типом цифрового усилителя/ресивера, подключенного к цифровому разьему (COAXIAL/DIGITAL).

- **[Выход Spdif]** — выбор типа цифрового выхода.
 - **[Все]** — поддержка многоканальных аудиоформатов.
 - **[выкл]** — отключение цифрового выхода.
 - **[Тол. PCM]** — сведение к двухканальному аудиоформату.
- **[Выход Lpcm]** — выбор частоты дискретизации выхода LPCM (Linear Pulse Code Modulation).
 - **[48kHz]** — для дисков, записанных с частотой дискретизации 48 кГц.
 - **[96kHz]** — для дисков, записанных с частотой дискретизации 96 кГц.

Примечание

- Параметр **[Выход Lpcm]** доступен только в том случае, если для параметра **[Выход Spdif]** установлено значение **[То. PCM]**.
- Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука.

[Громкость]

Установите уровень громкости по умолчанию для воспроизведения диска.

1. Нажмите **ОК**.
2. Нажмите кнопку ◀▶ для установки уровня громкости.
3. Нажмите **ОК** для подтверждения выбора и выхода из меню.

[Режим Звука]

Выберите предустановленный звуковой эффект для улучшения аудиосигнала.

- **[3D]** — эффект виртуального объемного звучания, воспроизводимый правым и левым аудиоканалами.
- **[Режим фильмов]** — выбор аудиоэффекта для просмотра фильмов.
- **[Муз. режим]** — выбор аудиоэффекта для прослушивания музыки.

[Пов Част CD]

Для улучшения качества звучания в стереорежиме необходимо преобразовать музыкальные компакт-диски для достижения более высокой частоты дискретизации.

- **[Выключено]** — отключение функции увеличения частоты дискретизации диска.
- **[88.2kHz]** — увеличение частоты дискретизации диска в два раза по отношению к исходной.
- **[176.4kHz]** — увеличение частоты дискретизации диска в четыре раза по отношению к исходной.

[Ночн Режим]

Приглушение громких звуков и увеличение громкости тихих звуков, что позволяет просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[Включено]** — просмотр видео с тихим звуком в ночное время.
- **[Выключено]** — объемное звучание с полным динамическим диапазоном.

Примечание

- Применимо только для дисков DVD, закодированных в формате Dolby Digital.

Настройка видео

Video Setup	
⚙	TV System
🔊	TV Display
📺	Progressive
📺	Picture Setting
☑	My Wallpaper

1. Нажмите кнопку **SETUP**.
↳ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
2. Нажмите ▼ для выбора **[Уст Видео]**, а затем нажмите ▶ для входа в подменю.
3. Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
4. Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите ⬅ **BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

[ТВ система]

Изменяйте эту установку только при неправильном воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[PAL]** — для телевизоров, совместимых с системой PAL.
- **[Универсальный]** — для телевизоров, совместимых с системами PAL и NTSC.
- **[NTSC]** — для телевизоров, совместимых с системой NTSC.

[Тв Дисплей]

Выбор формата экрана



- **[4:3 Pan Scan]** — для телевизора с форматом экрана 4:3: полноэкранное изображение с обрезанными боковыми краями.
- **[4:3 Letter Box]** — для телевизора с форматом экрана 4:3: широкоэкранное изображение с черными полосами сверху и снизу.
- **[16:9]** — для широкоэкранного телевизора: формат 16:9.

[Прогрессивн]

Если к устройству подключен телевизор с прогрессивной разверткой, включите режим прогрессивной развертки.

- **[Включено]** — включение режима прогрессивной развертки.
- **[Выключено]** — отключение режима прогрессивной развертки.

Примечание

- Более подробное описание см. в разделе "Начало работы" > "Включение режима прогрессивной развертки".

[уст Изобр]

Выбор предустановленных или создание собственных настроек цвета.

- **[Стандартный]** — исходная цветовая схема.
- **[Ярко]** — яркая цветовая схема.
- **[Мягк.]** — теплая цветовая схема.
- **[Личный]** — настройка параметров цвета. Установите уровень яркости, контраст, оттенок и цветовую насыщенность в меню, а затем нажмите кнопку **ОК**.

[Настройка обоев]

Выбор изображения в качестве обоев.

- **[Изобр.по умолч.]** — по умолчанию в качестве обоев используется логотип Philips.
- **[Сохр. Изобр.]** — снятое видеоизображение или фото JPEG.
- **[Текущ. Изобр.]** — снять видеоизображение или фото JPEG и сохранить их на устройстве.

1. Просмотр видео или фотографий в режиме слайд-шоу.
2. Выбор видеоизображения или фото: нажмите **▶||** для приостановки воспроизведения, а затем нажмите **SETUP**.
3. Перейдите к опции (**[Уст Видео]** > **[Настройка обоев]** > **[Текущ. Изобр.]**).
4. Нажмите **ОК** для подтверждения.
 - ↳ В качестве обоев сохраняется одно видеоизображение или фото JPEG.
 - ↳ Последнее сохраненное видеоизображение/фото заменят предыдущее.

Предпочтения

Примечание

- Остановите воспроизведение диска, перед тем как перейти к **[Предпочтения]**.

Preferences	
	Audio
	Subtitle
	Disc Menu
	Parental Control
	PBC
	Mp3/Jpeg Nav
	Password
	DivX Subtitle

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
 - ↳ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
- 2 Нажмите **▼** для выбора **[Предпочтения]**, а затем нажмите **▶** для входа в подменю.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↶ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

[Аудио]

Выбор языка аудиовоспроизведения для диска.

[Субзагол]

Выбор языка субтитров для диска.

[Меню Диска]

Выбор языка меню диска.

Примечание

- Если на диске недоступен выбранный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD-дисков смена языка субтитров/аудиовоспроизведения возможна только из меню диска.
- Для выбора языков, не перечисленных в меню, выберите **[Другие]**. Найдите "Language Code" (код) в списке кодов языка в конце этого руководства пользователя и введите его.

[Блокир. от детей]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы дисков должны быть записаны с ограничением на просмотр.

1. Нажмите **ОК**.
2. Выберите необходимый уровень ограничения, затем нажмите кнопку **ОК**.
3. Используйте **кнопки с цифрами** для ввода пароля.

Примечание

- Для воспроизведения DVD-дисков с ограничением выше установленного в меню **[Блокир. от детей]** уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Для разрешения просмотра всех дисков выберите "8".
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких дисков данная функция не применима.

[Пбс]

Включение или выключение меню содержимого дисков VCD/SVCD с функцией управления воспроизведением (PBC).

- **[Включено]** — отображение индексного меню при загрузке диска.
- **[Выключено]** — пропуск меню и начало воспроизведения с первой дорожки.

[Нав MP3/Jpeg]

Выбор отображения папок или всех файлов.

- **[Просмотр файлов]** — отображение всех файлов.
- **[Просмотр папок]** — отображение папок с файлами MP3/WMA.

[Пароль]

Установка или изменение пароля для заблокированных дисков или воспроизведение DVD с ограничением просмотра.

Preferences Change Password	
Old Password	
New Password	
Confirm PWD	
ОК	

1. Введите число "136900" или последний установленный пароль в поле **[Стар. Пароль]** с помощью **кнопок с цифрами**.
2. Введите новый пароль в поле **[Новый Пароль]**.
3. Повторно введите новый пароль в поле **[Подт Пароля]**.
4. Нажмите кнопку **ОК** для выхода из меню.

Примечание

- Если вы забыли пароль, введите "136900" перед установкой нового.

[Подзаг. DivX]

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

- **[Стандарт]** — английский, ирландский, датский, эстонский, финский, французский, немецкий, итальянский, португальский, люксембургский, норвежский (букмол и нюнорск), испанский, шведский, турецкий.
- **[Кириллица]** — белорусский, болгарский, украинский, македонский, русский, сербский.
- **[Центр. Евр.]** — польский, чешский, словацкий, албанский, венгерский, словенский, хорватский, сербский (латиница), румынский.

Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет то же имя, что и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

[Информ. о версии]

Отображение версии программного обеспечения устройства.

Примечание

- Данная информация необходима для поиска последней версии ПО на веб-сайте Philips, которую можно скачать и установить на устройство.

[Станд.]

Восстановление заводских настроек по умолчанию, кроме параметров **[Бл Диска]**, **[Блокир. от детей]** и **[Пароль]**.

7 Дополнительная информация

Обновление программного обеспечения

Для проверки наличия обновленных версий сравните текущую версию ПО данного устройства с последней версией (при наличии), размещенной на веб-сайте Philips.



Внимание

- Во время обновления программного обеспечения нельзя отключать питание.

- Нажмите **SETUP**.
- Выберите **[Предпочтения] > [Информ. о версии]**, а затем нажмите **ОК**.
- Введите номер версии, а затем нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.
- Проверить наличие новых версий ПО можно на веб-сайте www.philips.com/support, используя имя файла для данного DVD-плеера.
- Дополнительную информацию см. в инструкциях по выполнению обновления на веб-сайте.



Примечание

- Отключите шнур питания на несколько секунд, а затем снова подключите его для перезагрузки устройства.

Уход



Внимание

- Не используйте растворители например, бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спрей-антистатика для дисков.

Очистка дисков

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микроволокон и протирайте диск от центра к краям прямыми движениями.

Характеристики



Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Видео

- Система сигнала: PAL/NTSC
- Композитный видеовыход: 1 В (пиковое) ~ 75 Ом
- Компонентный видеовыход: 0,7 В (пиковое) ~ 75 Ом

Аудио

- Выходной аналоговый стереосигнал
- Сигнал-шум (1 кГц): > 90 дБ (средневзвешенное)
- Динамический диапазон (1 кГц): > 80 дБ (средневзвешенное)
- Перекрестные помехи (1 кГц): > 80 дБ
- Искажение/шум (1 кГц): > 70 дБ
- MPEG MP3: MPEG Audio L3
- Цифровой выход
 - Коаксиальный кабель

Основное устройство

- Размеры (ш x в x г): 260 x 55 x 220 (мм)
- Вес нетто: 1,40 кг

Питание

- Параметры питания: 230 В; 50 Гц
- Потребляемая мощность: < 10 Вт
- Потребляемая мощность в режиме энергосбережения: < 1 Вт

Принадлежности, входящие в комплект поставки

- Пульт ДУ и батареи
- Аудио- и видеокабели
- Руководство пользователя

Характеристики лазера

- Тип: полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD), AlGaA (CD)
- Длина волны: 655 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Выходная мощность: 7,0 мВт (DVD), 10,0 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов

8 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус домашнего кинотеатра.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать домашний кинотеатр.

При возникновении неполадок во время эксплуатации изделия проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему решить не удалось, зарегистрируйте изделие и обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/welcome.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер изделия. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Основное устройство

Кнопки устройства не работают.

- Отсоедините устройство от розетки электросети на несколько минут, затем снова подключите его.

Отсутствует реакция на команды пульта ДУ.

- Подключите устройство к розетке электросети.
- Направьте пульт ДУ на ИК-датчик на передней панели устройства.
- Правильно установите батареи.
- Установите новые батареи в пульт ДУ.

Изображение

Нет изображения.

- Для выбора правильного входа обратитесь к руководству пользователя телевизора. Переключайте каналы, пока не увидите заставку Philips.
- Если вы включили режим прогрессивной развертки или изменили параметры телевизора, вернитесь в режим по умолчанию: 1) Нажмите **▲**, чтобы открыть дисковод. 2) Нажмите **Цифровая кнопка '1'** (для прогрессивной развертки) или **Цифровая кнопка '3'** (для телевизионной системы).

Звук

Отсутствует звук с телевизора.

- Убедитесь, что аудиокабели подключены к аудиовходу телевизора.
- Проверьте правильность соотношения аудиовхода телевизора и соответствующего видеовхода. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.

Отсутствует звук с динамиков аудиоустройства (стереосистемы/усилителя/ресивера).

- Убедитесь, что аудиокабели подключены к аудиовходу аудиоустройства.
- Выберите для аудиоустройства соответствующий источник аудиовхода.

При воспроизведении видео DivX отсутствует звук.

- Аудиокодек может не поддерживаться DVD-плеером.

Воспроизведение

Не удалось воспроизвести диск.

- Диск поцарапан, деформирован или загрязнен. Замените или очистите диск.
- Используйте диски и файлы правильного формата.

Не удалось воспроизвести файлы DivX.

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Убедитесь, что файл имеет допустимое расширение.

Формат изображения на экране не соответствует установке дисплея телевизора.

- Соотношение сторон установлено на DVD.

Субтитры DivX отображаются неправильно.

- Убедитесь, что названия файла субтитров и файла фильма совпадают.
- Выберите правильный набор символов.
 - Нажмите **SETUP**.
 - Выберите в меню **[Предпочтения] > [Подзаг. DivX]**.
 - Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами.

9 Глоссарий

D

DivX Video-On-Demand

Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт vod.divx.com с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX-видео.

J

JPEG

Широко распространенный формат цифровых фотоснимков. Система сжатия снимков, разработанная объединенной группой экспертов по обработке фотоснимков (Joint Photographic Expert Group), обеспечивает малые потери качества наряду с высоким коэффициентом сжатия. Расширения файлов — .jpg или .jpeg.

M

MP3

Файловый формат с системой сжатия звуковых данных. MP3 — это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записывать на один диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

P

PBC

Регулятор воспроизведения. Система, позволяющая перемещаться по Video CD/ Super VCD с помощью экранных меню диска. Позволяет использовать интерактивное воспроизведение и поиск.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Технология сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Майкрософт. Данные WMA кодируются проигрывателем Windows Media 9 или Windows Media для Windows XP. Файлы имеют расширение .wma.

Ф

Формат изображения

Формат изображения представляет собой соотношение ширины и высоты телевизионного экрана. Формат изображения стандартного телевизора — 4:3, широкоэкранные телевизоры и телевизоры высокой четкости имеют формат изображения 16:9. Формат изображения "letterbox" позволяет увидеть изображение на экране с более широкой перспективой, чем на стандартном экране 4:3.

П

Прогрессивное сканирование

Прогрессивное сканирование отображает двойное число кадров в секунду по сравнению с обычной телевизионной системой. Это обеспечивает более высокое разрешение и качество изображения.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получило в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Путь дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений конструкции или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).
Интернет: www.philips.ru

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B13415

Срок действия с 24.03.2010 по 23.03.2012

№ 0235249

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

ПРОДУКЦИЯ

Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS"
(в том числе с функцией караоке) в соответствии с
приложением на бланке № 0250043 - серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

65 8260

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,
ГОСТ 5651-89 (Табл. 1 (поз. 11); табл. 2 (поз. 6, 7)),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ Р ИЭК 60065-2005, ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

код ТН ВЭД России:

8527131000

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.
(Заводы в соответствии с приложением на бланке № 0250044).

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. Тел. - +31 40 27 84 218

НА ОСНОВАНИИ

1. Протоколов испытаний № 20/11-09 от 23.11.2009 г., 3/07-09 от 06.07.2009 г.
14/06-09 от 19.06.2009 г. ИЦ продукции ООО "Корпорация Стандарт"
РОСС RU.0001.21ML127 (124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2)
2. Сертификата CB-Test № CN11127 от 23.01.2008 г. Национального
Сертификационного Центра "CQC" Китая

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

форма и размеры знака соответствия
по ГОСТ Р 50460-92. Подлинник сертификата хранится в ООО "Филипс"
(Москва, ул. Удальцова, д. 35А, тел. (495) 937-9300) на основании
доверенности от 25.09.2008 г.



Руководитель органа

Эксперт

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0250043

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B13415

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
658260 8527131000	Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS" (в том числе с функцией караоке): DVP1033/xx, DVP2300/xx, DVP2320/xx, DVP2320xx/xx, DVP3000/xx, DVP3005/xx, DVP3010/xx, DVP3010K/xx, DVP3011/xx, DVP3011K/xx, DVP3012/xx, DVP3040K/xx, DVP3111/xx, DVP3111SL/xx, DVP3111xx/xx, DVP3120/xx, DVP3126/xx, DVP3126K/xx, DVP3142/xx, DVP3144/xx, DVP3146K/xx, DVP3148K/xx, DVP3152/xx, DVP3252/xx, DVP3262K/xx, DVP3266K/xx, DVP3268K/xx, DVP3350/xx, DVP3310K/xx, DVP3358K/xx, DVP3360K/xx, DVP3362K/xx, DVP3388K/xx, DVP3520K/xx, DVP3550/xx, DVP3550K/xx, DVP3560K/xx, DVP3586K/xx, DVP4320/xx, DVP4320xx/xx, DVP5100/xx, DVP5101/xx, DVP5101K/xx, DVP5102/xx, DVP5102K/xx, DVP5140K/xx, DVP5168K/xx, DVP5268K/xx, DVP5388K/xx, DVP5500S/xx, DVP5960/xx, DVP5965K/xx, DVP5986K/xx, DVP5996K/xx, DVP5998K/xx, DVP6620/xx, DVP6800/xx	Документация изготовителя

(где x - любая цифра от 0 до 9, буква от A до Z и/или
пробел, обозначающие модификации приборов с
различным дизайном и/или комплектацией).

(продолжение следует)



Руководитель органа

Эксперт

[Signature]
Подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0250044

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B13415

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
658260 8527131000	Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS" (в том числе с функцией караоке) (продолжение) Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V." Tussendiepen 4, 8206 AD Drachten, Нидерланды. Заводы-изготовители: • "TCL Corporation" Section 19, Zhongkai Development Zone for New & High-Level Industries, Huizhou, Guangdong Province, 516006, Китай (CN); • "Philips Ltd. Assembly Centre Hungary" H-8002, Szekesfehevar, Hollandfasr 6, Венгрия (HU); • "LG Electronics (Huizhou) Inc." 14 District, Zhonkai Hi-tech Industry Development Zone, Huizhou, Guangdong, Китай (CN); • "Goodview SBI Electronics Factory" Dong Huan Road Central, San Yi Cun, Sha Jing Zhen, Shenzhen, Китай (CN); • "Philips Electronics Singapore Pte Ltd." 620A, Lorong 1, Toa Payoh, Building TPI, Level 2, 319762, Сингапур (SG); • "P.T., LG Electronics Display Devices Indonesia" Block G, MM2100 Industrial Town, Cikarang Barat, Bekasi Jawa Barat 17520, Индонезия (ID); • "TCL King Electrical Appliances (Huizhou) Co., Ltd." Section 19, Zhongkai Development Zone for New & High-Level Tech Industries, Huizhou, Guangdong Province, 516006, Китай (CN); • "Dixon Utilities and Export Pvt. Ltd." G-19, Shopping Center, Subhash Nagar, Jaipur- 302016 (Rajasthan), Индия (IN); • "Philips da Amazonia Industria Electronica Ltda." Torquato Tarajos, 2236 Zip Code: 69048-660 Manaus-Amazonas, Бразилия (BR); • "TCL (Vietnam) Corporation Ltd." Ha Noi Highway, Tan Bien Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Вьетнам (VN); • "Action Asia (Shenzhen) Co., Ltd." Tongfuyu Industry Bldg., Xixiang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN); • "Action Technology (Shenzhen) Co., Ltd." Action Technology Bldg., Laodongoun, Xixiang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN); • "Philips Ltd. Assembly Centre Hungary" Szekesfehevar, Holland Fasor 6, H-8000, Венгрия (HU); • "Dixon Technologies (India) Pvt. Ltd." Khasra No. 1050, Centrfi Hope Town, Industrial Area, Selagui-248197, Dehradun (Uttarakhand), Индия (IN); • "Shen Zhen MTC Co., Ltd." Peng Zhou Industrial District, Fu Yong Street, Bao An District, Shenzhen, Китай (CN).	Документация изготовителя
	уководитель органа Эксперт	Коудельный А. В. Владова Н. П.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

